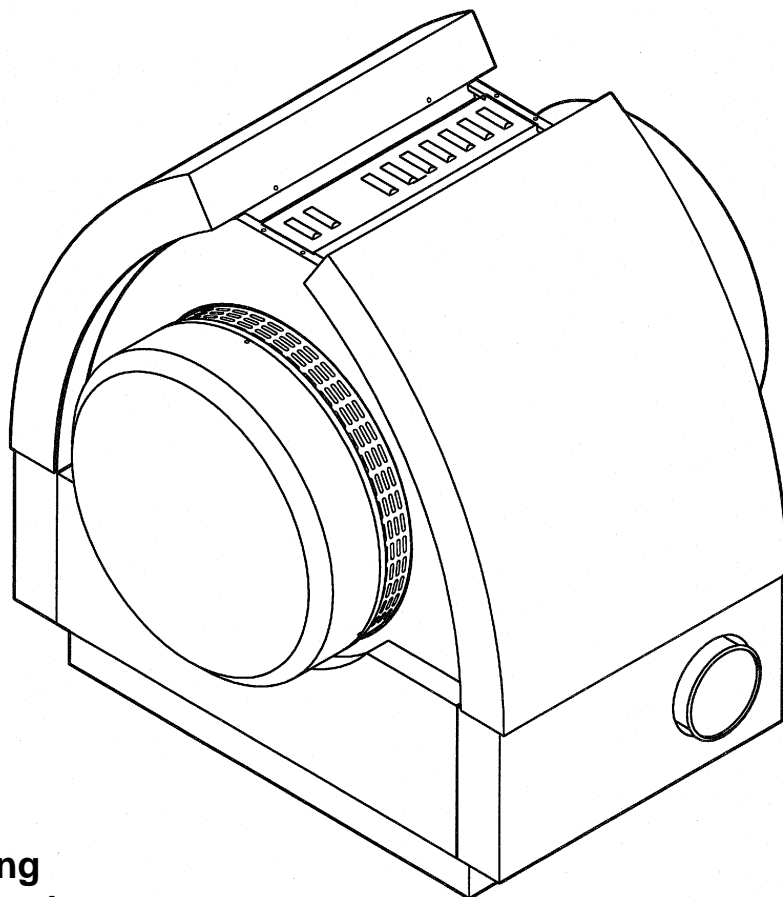


Multiair 1000



**Brugsanvisning
Gebrauchsanweisung
Directions for use
Instructions de service
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de funcionamiento**

DK

Denne brugsanvisning er beregnet for Kongskilde Multiair blæsere model 1000

Anvendelse

Kongskilde Multiair er beregnet til brug i forbindelse med pneumatisk transportanlæg.

Der må ikke transporteres materialer gennem Multiair blæseren.

Multiair blæsere er ikke beregnet til korroderende luftarter, og luftens temperatur må max. være 70° C.

Sikkerhed

- Sørg for at alle afskærmninger er i orden og korrekt monteret under drift
- Stop altid blæseren ved reparation og vedligeholdelse og sørg for, at den ikke kan startes ved en fejltagelse
- Stik aldrig hånden ind i blæserens indsugnings- eller afgangsbåning, mens blæseren kører
- Hvis blæseren skal flyttes, anvendes en gaffeltruck eller lignende, som løfter under blæserens bundramme

El-tilslutning

Kontroller, at elforsyningen på stedet passer med specifikationerne for motor og eludstyr.

Tilslutningen skal foretages af en autoriseret installatør.

Blæserens rotor skal løbe med uret set fra indsugningssiden.

Opstilling

Multiair blæseren leveres klar til brug fra fabrikken og skal kun tilsluttes elforsyningen og rørledninger.

Blæseren skal opstilles på et stabilt underlag.

Vær opmærksom på, at blæseren opstilles, så der er let adgang til betjening og vedligeholdelse.

Monter maskinsko under blæseren. Juster maskinskoene, så de støtter ensartet på underlaget.

Sørg for, at der er uhindret adgang af køleluft til rummet, hvor blæseren opstilles. Blæseren er dimensioneret for max. 40° C køleluft.

Start og stop

Start og stop blæseren ifølge instruktionerne for det monterede eludstyr.

Vedligeholdelse

Hvis der opstår unormal støj eller vibrationer, stoppes blæseren, og fejlen udbedres, før blæseren startes igen.

Smøring

Blæserens lejer er smurte fra fabrikken og kræver ikke yderligere vedligeholdelse.

Rengøring

Sørg for, at der altid er uhindret adgang af køleluft til og fra blæseren.

Tekniske data

Multiair, 50 Hz

Type	1020	1040	1055	1075
Motor effekt kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Mærke strøm 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Motor omdrejninger pr. min.	2900	2900	2900	2900
Blæser omdrejninger pr. min.	2900	2900	2900	2900
Opvarmning af luft ved 1500 m ³ /h, grader C.	2,6	5	6	6

Tekniske data

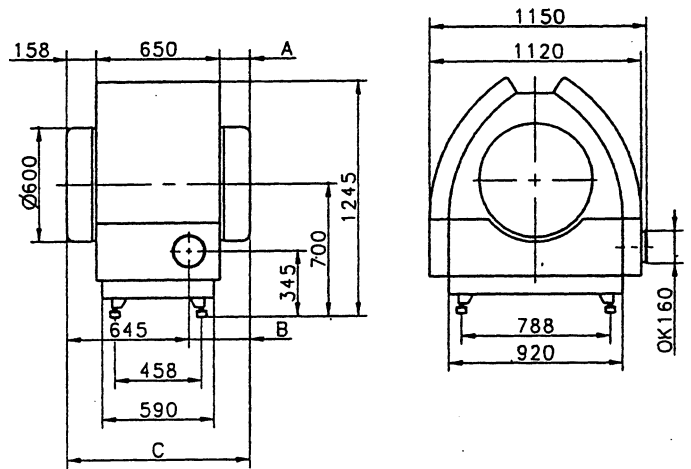
Multiair, 60 Hz

Type	1020	1040	1100
Motor effekt kW/HK	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Mærke strøm 460 V	3,9	6	12
Mærke strøm 575 V	3,4	5,6	11,9
Motor omdrejninger pr. min.	3500	3500	3500
Blæser omdrejninger pr. min.	3500	3500	3500
Opvarmning af luft ved 1500 m ³ /h, grader C.	2	4	8

Dimensioner

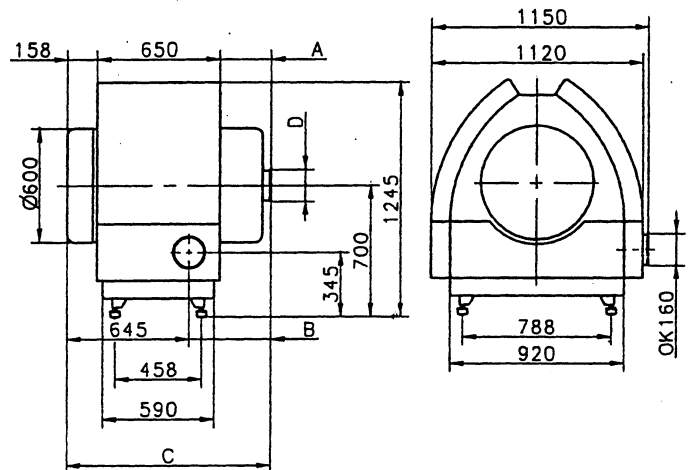
Multiair 1000 trykblæser

	A	B	C
Med regulerings-spjæld på ind-sugningen	324	487	1132
Uden regulerings-spjæld på ind-sugningen	158	321	966



Multiair 1000 sugetrykblæser

	A	B	C	D
Med regulerings-spjæld på ind-sugningen	266	429	1074	OK160
Uden regulerings-spjæld på ind-sugningen	90	253	898	OK200



Støjdata

Støjniveau for Multiair: Mindre end 80 db(A).

D

Diese Gebrauchsanweisung gilt für die Kongskilde Multiair Gebläse Modell 1000.

Anwendungsbereich

Die Kongskilde Multiair Gebläse kommen in Verbindung mit pneumatischen Förderanlagen zum Einsatz.

Kein Fördergut darf durch das Multiair Gebläse gefördert werden.

Die Multiair Gebläse sind nicht für korrodierende Gase konstruiert, und die max. zulässige Lufttemperatur beträgt 70°C.

Sicherheitshinweise

- Sicherstellen, daß alle Schutzabdeckungen bei Betrieb intakt und korrekt montiert sind.
- Bei Reparatur- und Wartungsarbeiten immer das Gebläse abstellen und sicherstellen, daß es nicht versehentlich eingeschaltet werden kann.
- Niemals die Hand in die Eintritts- oder Austrittsöffnung des laufenden Gebläses stecken.
- Beim Transportieren des Gebläses immer einen Gabelhubwagen o.ä. verwenden, damit das Gebläse unter dem Grundrahmen gehoben werden kann.

Elektrischer Anschluß

Sicherstellen, daß die Netzspannung am Aufstellungsort mit den Spezifikationen des Motors und der elektrischen Ausrüstung übereinstimmt.

Der Elektroanschluß muß durch einen zugelassenen Elektroinstallateur erfolgen.

Die Drehrichtung des Gebläserotors ist im Uhrzeigersinn von der Ansaugseite aus gesehen.

Aufstellung

Das Multiair Gebläse wird ab Werk gebrauchsfertig geliefert und soll nur an das Versorgungsnetz und die Rohrleitungen angeschlossen werden.

Das Gebläse muß auf einer stabilen Unterlage aufgestellt werden.

Beachten, daß das Gebläse so aufgestellt wird, daß bequeme Bedienungs- und Wartungsverhältnisse sichergestellt sind.

Die Maschinenschuhe unter dem Gebläse montieren. Die Maschinenschuhe unter dem Gebläse so einstellen, daß Unebenheiten ausgeglichen werden.

Sicherstellen, daß die Kühlluftzufuhr zum Raum, wo das Gebläse aufgestellt wird, ungehindert erfolgt. Das Gebläse ist für max. 40°C Kühlluft ausgelegt.

Start und Stop

Das Gebläse einschalten und abstellen laut den Anweisungen der elektrischen Ausrüstung.

Wartung

Bei unnormalen Geräuschen oder Vibrationen das Gebläse abstellen und den Fehler beseitigen, bevor das Gebläse wieder eingeschaltet wird.

Schmierung

Die Gebläselager sind werkseitig dauergeschmiert und bedürfen keiner zusätzlichen Wartung.

Reinigung

Sicherstellen, daß die Kühlluft dem Gebläse ungehindert zugeführt und abgeleitet werden kann.

Technische Daten

Multiair, 50 Hz

Typ	1020	1040	1055	1075
Motorleistung kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Nennstrom 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Motordrehzahl U/min.	2900	2900	2900	2900
Gebläsedrehzahl U/min.	2900	2900	2900	2900
Erwärmung der Luft bei 1500 m ³ /h, Grad C.	2,6	5	6	6

Technische Daten

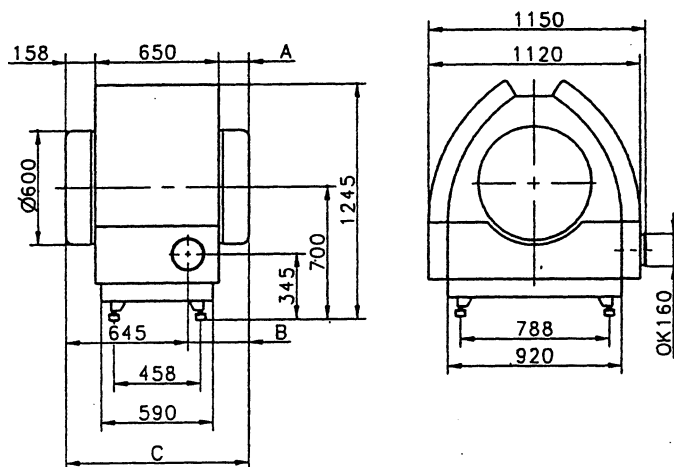
Multiair, 60 Hz

Typ	1020	1040	1100
Motorleistung kW/PS	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Nennstrom 460 V	3,9	6	12
Nennstrom 575 V	3,4	5,6	11,9
Motordrehzahl U/min.	3500	3500	3500
Gebläsedrehzahl U/min.	3500	3500	3500
Erwärmung der Luft bei 1500 m ³ /h, Grad C.	2	4	8

Abmessungen

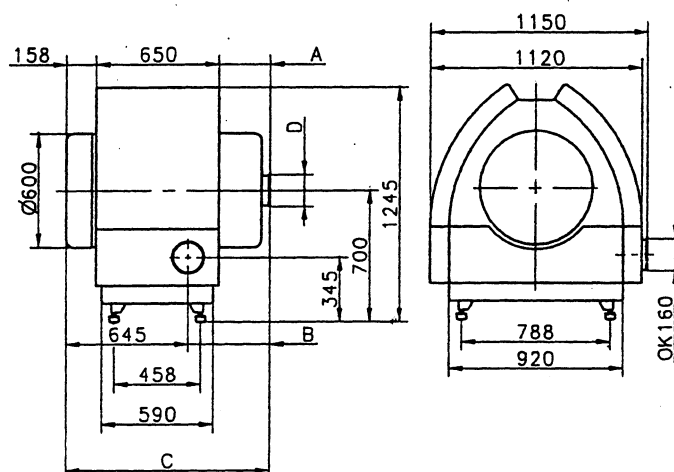
Multiair 1000 Druckgebläse

	A	B	C
Mit Luftregelklappe	324	487	1132
Ohne Luftregelklappe	158	321	966



Multiair 1000 Saugdruckgebläse

	A	B	C	D
Mit Luftregelklappe	266	429	1074	OK160
Ohne Luftregelklappe	90	253	898	OK200



Akustische Daten

Schallpegel für Multiair: Unter 80 db(A).

GB

These operating instructions apply to Kongskilde Multiair blowers model 1000.

Application

Kongskilde Multiair blowers are designed for use in connection with pneumatic conveyors.

No materials must be allowed to pass through the fan.

The Multiair blowers are not intended for corrosive gases, and the air temperature must not exceed 70°C.

Safety

- See that all protection caps are intact and properly secured during operation.
- Always stop the blower prior to repair and maintenance and avoid unintentional start of operation.
- Never put your hand into the inlet or outlet opening of the blower during operation.
- If the blower is to be moved, use a fork-lift or the like grabbing under the base frame of the blower.

Wiring

Check that the local mains supply meets the motor and electric equipment specifications.

Wiring must be effected by a certified electrician.

The direction of rotation of the blower rotor should be clockwise viewed from the inlet side.

Installation

The Multiair blower is supplied from the factory ready for use and only requires connection to the mains supply and pipelines.

Mount the blower on a solid and plane base.

Allow during erection for easy access for repair and maintenance.

Mount the mounting flanges under the blower. Adjust the mounting flanges under the blower to provide uniform support.

See that there is unimpeded access for cooling air to the room housing the blower. The blower is designed for max. 40°C cooling air.

Start and stop

Start and stop the blower in accordance with the instruction for the electric equipment.

Maintenance

In case of abnormal noise or vibrations, stop the blower and repair the defect before restarting the blower.

Lubrication

The blower bearings are lubricated from the factory and require no further maintenance.

Cleaning

Always ensure unimpeded access of cooling air to and from the blower.

Technical data

Multiair, 50 Hz

Type	1020	1040	1055	1075
Motor output, kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Nominal current 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Motor speed, rpm	2900	2900	2900	2900
Blower speed, rpm	2900	2900	2900	2900
Air heating at 1500 m ³ /h, °C.	2,6	5	6	6

Technical data

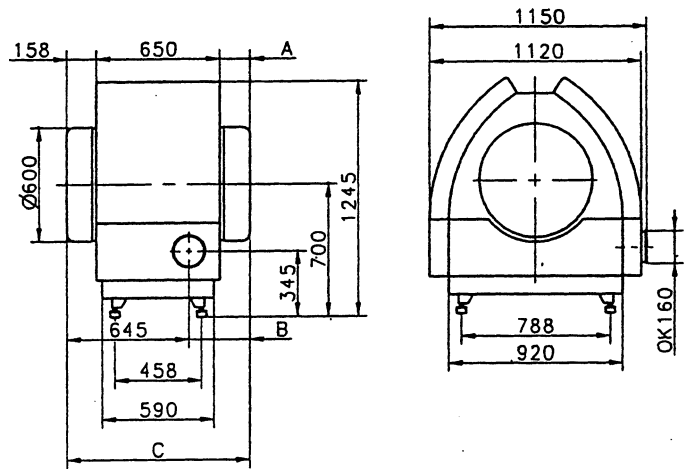
Multiair, 60 Hz

Type	1020	1040	1100
Motor output, kW/HP	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Nominal current 460 V	3,9	6	12
Nominal current 575 V	3,4	5,6	11,9
Motor speed, rpm	3500	3500	3500
Blower speed, rpm	3500	3500	3500
Air heating at 1500 m ³ /h, °C.	2	4	8

Dimensions

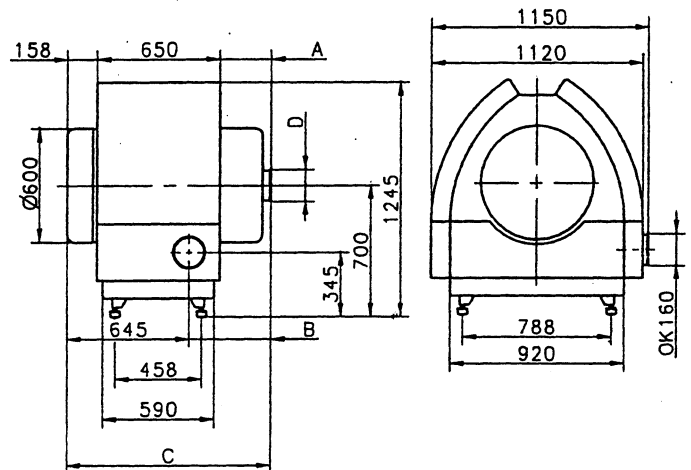
Multiair 1000 pressure conveyance

	A	B	C
With automatic air regulator	324	487	1132
Without automatic air regulator	158	321	966



Multiair 1000 suction conveyance

	A	B	C	D
With automatic air regulator	266	429	1074	OK160
Without automatic air regulator	90	253	898	OK200



Acoustic data

Sound level for Multiair: Below 80 db(A).

F

Ces instructions s'appliquent au système de ventilation Multiair Kongskilde modèle 1000.

Applications

Le Multiair Kongskilde est destiné à être utilisé avec les installations de transport pneumatiques.

Il ne faut pas transporter de matières à travers le ventilateur Multi-air.

Les ventilateurs Multiair ne sont pas destinés aux gaz corrosifs, et la température de l'air ambiant ne doit pas dépasser 70° C.

Sûreté

- Veiller à ce que toutes les protections soient en ordre et montées correctement pendant la marche.
- Arrêter toujours le ventilateur lors de travaux de réparation et d'entretien, et veiller à ce qu'il ne puisse être mis en marche par erreur.
- Ne jamais introduire la main dans l'ouverture d'aspiration ou de sortie pendant la marche du ventilateur.
- S'il faut déplacer le ventilateur, utiliser un élévateur à fourche ou similaire qui soulève l'appareil en-dessous de la plaque de fond.

Branchement au réseau

Contrôler que l'alimentation sur place s'adapte aux spécifications du moteur et de l'équipement électrique.

Le branchement se fera par un installateur électricien agréé.

Le sens de rotation du rotor doit correspondre au sens horaire, vu du côté aspiration.

Installation

Le ventilateur Multiair est livré prêt à l'emploi par l'usine. Il faut simplement le brancher au réseau et raccorder les tuyauteries.

Installer le ventilateur sur un fondement solide .

Installer le ventilateur de sorte à permettre l'accès facile à l'occasion de la commande et de l'entretien.

Installer les pieds sous le ventilateur. Ajuster les pieds sous le ventilateur de sorte qu'ils s'appuient de manière égale sur le fondement.

Veiller à ce que l'air de refroidissement puisse librement arriver au local où le ventilateur est installé. Le ventilateur est dimensionné pour un air de refroidissement de 40° C.

Démarrage et arrêt

Mettre le ventilateur en marche et l'arrêter suivant les instructions de l'équipement électrique.

Entretien

En cas de bruit ou de vibrations anormaux, arrêter le ventilateur et réparer le défaut avant de le remettre en marche.

Graissage

Les paliers du ventilateur sont lubrifiés en usine et n'exige aucun entretien ultérieur.

Nettoyage

Veiller à l'accès libre de l'air de refroidissement vers le ventilateur et en provenance de ce dernier.

Données techniques

Multi-air, 50 Hz

Type	1020	1040	1055	1075
Puissance moteur kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Courant nominal 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Moteur, tr/mn	2900	2900	2900	2900
Ventilateur, tr/mn	2900	2900	2900	2900
Réchauffement de l'air à 1500 m ³ /h, degrés C.	2,6	5	6	6

Données techniques

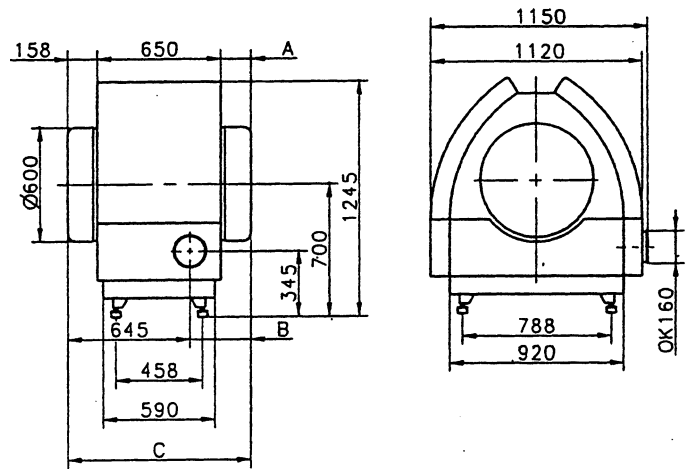
Multi-air, 60 Hz

Type	1020	1040	1100
Puissance moteur kW/CV	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Courant nominal 460 V	3,9	6	12
Courant nominal 575 V	3,4	5,6	11,9
Moteur, tr/mn	3500	3500	3500
Ventilateur, tr/mn	3500	3500	3500
Réchauffement de l'air à 1500 m ³ /h, degrés C.	2	4	8

Dimensions

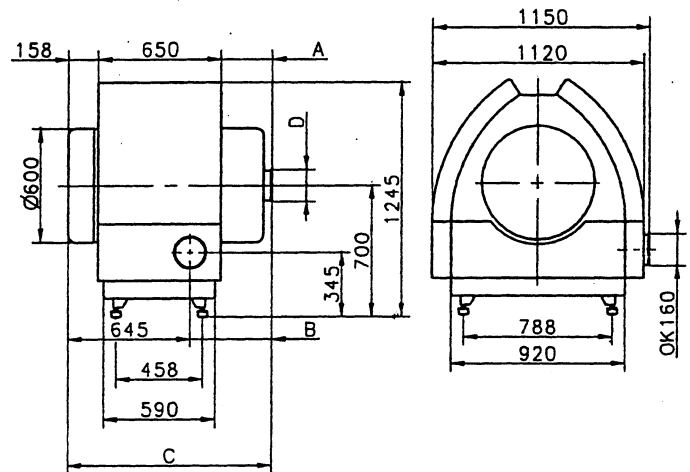
Ventilateur de refoulement Multiair 1000

	A	B	C
Avec clapet de réglage sur le côté aspiration	324	487	1132
Sans clapet de réglage sur le côté aspiration	158	321	966



Ventilateur d'aspiration Multiair 1000

	A	B	C	D
Avec clapet de réglage sur le côté aspiration	266	429	1074	OK160
Sans clapet de réglage sur le côté aspiration	90	253	898	OK200



Données acoustiques

Niveau acoustique du Multiair: < 80 db(A).

I

Queste istruzioni si riferiscono alle soffiatrici Multiair della Kongskilde modello 1000.

Utilizzo

La Multiair della Kongskilde è destinata all'utilizzo insieme a impianti di trasporto pneumatici.

Non si deve trasportare del materiale attraverso la soffiatrice Multi-air.

Le soffiatrici Multiair non sono costruite per gas corrosivi e la temperatura dell'aria deve essere di 70°C max.

Sicurezza

- Assicurarsi che tutte le schermature siano in buone condizioni e correttamente montate durante il funzionamento
- Arrestare sempre la soffiatrice nel caso di riparazioni e per la manutenzione avendo cura che essa non possa essere messa in moto per errore
- Non mettere mai la mano nell'apertura di aspirazione o nell'apertura di uscita della soffiatrice, mentre la soffiatrice è in funzione
- Se la soffiatrice deve essere spostata, bisogna servirsi di un carrello a forcella o simile, che solleva sotto il telaio di fondo della soffiatrice

Allacciamento elettrico

Controllare che l'alimentazione elettrica sul posto corrisponde alle specificazioni del motore e dell'equipaggiamento elettrico.

L'allacciamento deve essere effettuato da un elettricista autorizzato.

Il rotore della soffiatrice deve correre in senso orario - visto dal lato aspirazione.

Posizionamento

La soffiatrice Multiair viene fornita dalla fabbrica pronta per l'uso e deve essere soltanto allacciata alla rete elettrica e provvista di tubazioni.

La soffiatrice deve essere posizionata su una superficie stabile.

Fare attenzione a posizionare la soffiatrice in modo che ci sia facile accesso per il servizio e la manutenzione.

Montare i sostegni sotto la soffiatrice. Regolare i sostegni sotto la soffiatrice in modo che poggino sulla superficie in modo uniforme.

Assicurarsi che nel locale ci sia un libero afflusso di aria di raffreddamento. La soffiatrice è dimensionata per un'aria di raffreddamento di 40°C max.

Avviamento e arresto

Avviare ed arrestare la soffiatrice secondo le istruzioni relative all'equipaggiamento elettrico installato.

Manutenzione

Nel caso di rumore anormale o di vibrazioni, arrestare la soffiatrice e riparare il guasto prima di rimettere in moto la soffiatrice.

Lubrificazione

I cuscinetti della soffiatrice sono lubrificati dalla fabbrica e non necessitano di ulteriore lubrificazione.

Pulizia

Assicurare sempre il libero afflusso dell'aria di raffreddamento alla/dalla soffiatrice.

Dati tecnici

Multiair, 50 Hz

Tipo	1020	1040	1055	1075
Effetto motore kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Allacciamento elettrico 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Motore: rotazioni al min.	2900	2900	2900	2900
Soffiatrice: rotazioni al min.	2900	2900	2900	2900
Riscaldamento aria a 1500 m ³ /ora, °C.	2,6	5	6	6

Dati tecnici

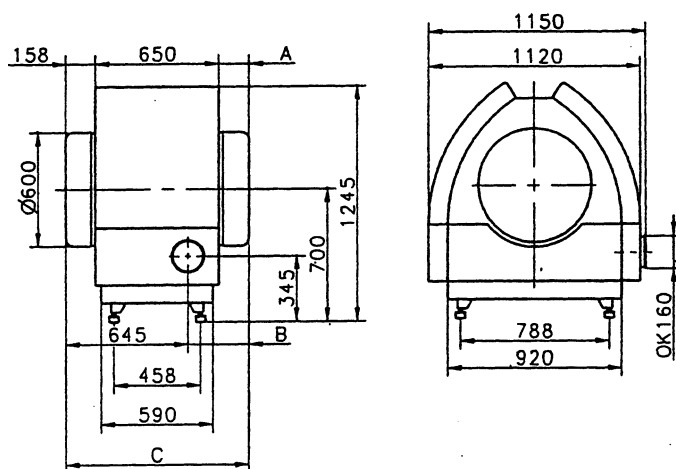
Multiair, 60 Hz

Tipo	1020	1040	1100
Effetto motore kW/CV	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Allacciamento elettrico 460 V	3,9	6	12
Allacciamento elettrico 575 V	3,4	5,6	11,9
Motore: rotazioni al min.	3500	3500	3500
Soffiatrice: rotazioni al min.	3500	3500	3500
Riscaldamento aria a 1500 m ³ /ora, °C.	2	4	8

Dimensioni

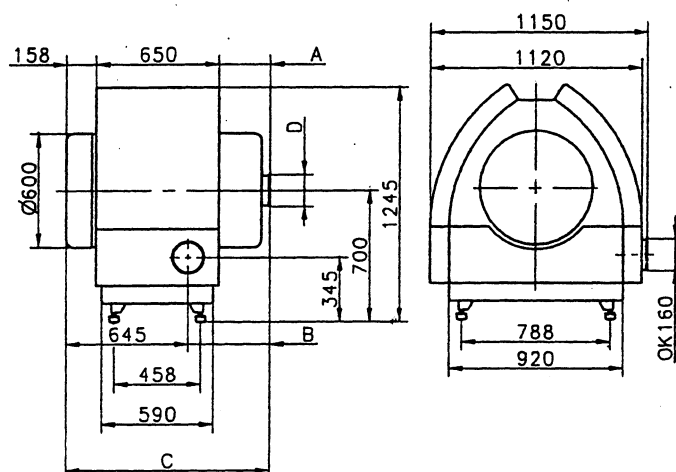
Soffiatrice a pressione Multiair 1000

	A	B	C
Con valvola di regolazione dell'aspirazione	324	487	1132
Senza valvola di regolazione dell'aspirazione	158	321	966



Soffiatrice a pressione di aspirazione Multiair 1000

	A	B	C	D
Con valvola di regolazione dell'aspirazione	266	429	1074	OK160
Senza valvola di regolazione dell'aspirazione	90	253	898	OK200



Rumorosità

Livello di rumorosità Multiair: Inferiore a 80 db(A).

NL

Deze gebruiksaanwijzing is bestemd voor Kongskilde Multiair blazers model 1000.

Gebruik

Kongskilde Multiair is bestemd voor gebruik in combinatie met pneumatische transportinstallaties.

Er mag geen materiaal worden vervoerd door de Multiair blazer.

De Multiair blazers zijn niet geschikt voor corroderende luchtsoorten en de luchttemperatuur mag hoogstens 70°C zijn.

Veiligheid

- Zorg ervoor dat als het apparaat in werking is, alle veiligheidschermen in orde zijn en correct gemonteerd
- Zet de blazer altijd stil bij reparatie en onderhoud en zorg ervoor dat hij niet per ongeluk aan kan slaan
- Steek nooit de hand in in- of uitvoeropening van de blazer terwijl hij loopt
- Gebruik een gaffeltruck of dergelijke die onder de bodemplaat van de blazer wordt gestoken als hij verplaatst moet worden

Electrische aansluiting

Controleer of de elektrische voorzieningen ter plaatse corresponderen met de gegevens voor motor en elektrisch toebehoren.

De aansluiting moet door een erkend installateur worden uitgevoerd.

De rotor van de blazer moet met de klok meedraaien, gezien van de invoerkant.

Opstelling

De Multiair blazer wordt klaar voor gebruik door de fabriek afgeleverd en heeft alleen op de elektrische voorzieningen en buisleidingen te worden aangesloten.

De blazer moet op een stabiele ondergrond worden opgesteld.

Let erop dat de blazer zodanig wordt opgesteld dat hij goed toegankelijk is voor bediening en onderhoud.

Stel de stelpoten onder de blazer zodanig in dat ze gelijkmatig op de onderlaag steunen.

Zorg dat er een ongelimiteerde toevoer van koellucht is naar de ruimte waar de blazer wordt opgesteld. De blazer is berekend voor koellucht van hoogstens 40°C.

Starten en stoppen

Voor het opstarten en stoppen van de blazer, zie gebruiksaanwijzing van de schakelkast.

Onderhoud

Als er abnormaal lawaai of abnormale trillingen ontstaan, moet de blazer stil gezet en de fout verholpen worden vóór de blazer weer gestart wordt.

Smeren

De lagers van de blazer worden gesmeerd geleverd door de fabriek en behoeven verder geen onderhoud.

Reiniging

Zorg altijd voor ongelimiteerde toegen afvoer van koellucht voor de blazer.

Technische gegevens

Multiair, 50 Hz

Type	1020	1040	1055	1075
Motorvermogen kW	1,5	3,0	4,0	5,5
3-fasen aansluiting 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Motor toeren per min.	2900	2900	2900	2900
Blazer toeren per min.	2900	2900	2900	2900
Opwarming van de lucht bij 1500 m ³ /u °C.	2,6	5	6	6

Technische gegevens

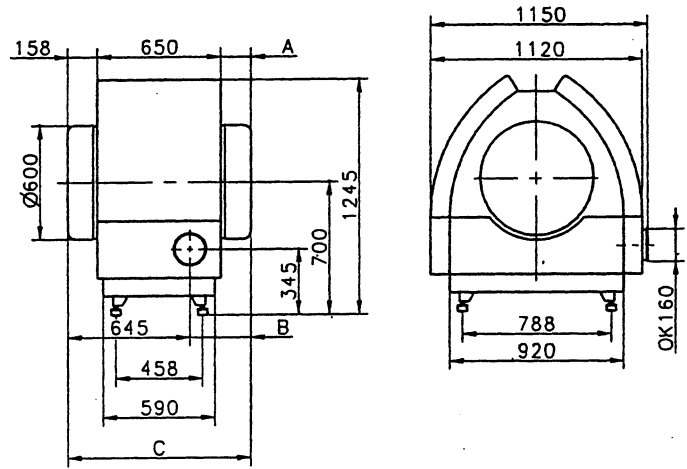
Multiair, 60 Hz

Type	1020	1040	1100
Motorvermogen kW/pk	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
3-fasen aansluiting 460 V	3,9	6	12
3-fasen aansluiting 575 V	3,4	5,6	11,9
Motor toeren per min.	3500	3500	3500
Blazer toeren per min.	3500	3500	3500
Opwarming van de lucht bij 1500 m ³ /u °C.	2	4	8

Afmetingen

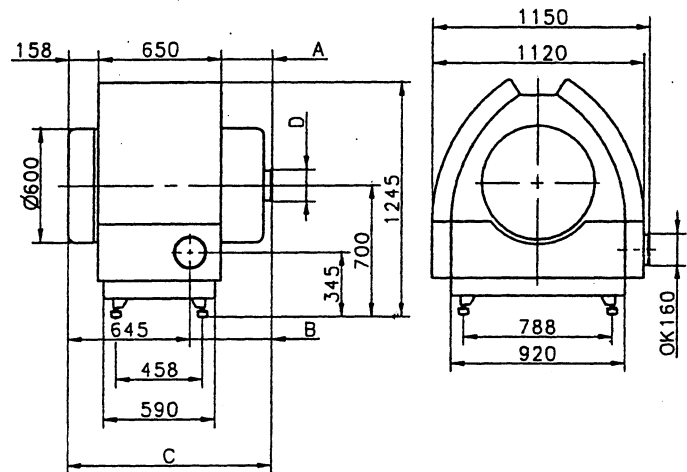
Multiair 1000 drukblazer

	A	B	C
Met reguleringsklep op de invoer	324	487	1132
Zonder reguleringsklep op de invoer	158	321	966



Multiair 1000 zuigdrukblazer

	A	B	C	D
Met reguleringsklep op de invoer	266	429	1074	OK160
Zonder reguleringsklep op de invoer	90	253	898	OK200



Gegevens geluidsoverlast

Geluidsniveau van Multiair: Minder dan 80 db(A).

ES

Estas instrucciones de funcionamiento corresponden a los ventiladores Multiair serie 1000 de Kongskilde

Aplicación

Los ventiladores Multiair de Kongskilde están diseñados para su uso en sistemas de transporte neumático.

No deben pasar materiales a través del ventilador.

Los ventiladores Multiair no están preparados para trabajar con gases corrosivos, y la temperatura del aire no debe exceder los 70° C.

Seguridad

- Compruébese que todas las tapas de protección están intactas y bien colocadas durante el funcionamiento.
- Siempre debe pararse el ventilador antes de efectuar cualquier reparación o mantenimiento y debe evitar cualquier puesta en marcha accidental mientras se lleven a cabo este tipo de trabajos.

- No introducir nunca las manos en la entrada o salida del ventilador mientras éste esté en marcha.
- En caso de tener que trasladar el ventilador, recomendamos usar un toro o bien mediante grúa, levantándolo por lo banca-da.

Conexión eléctrica

Compruébese que la tensión de alimentación y la frecuencia disponible en fábrica corresponde a la del equipo suministrado.

La conexión eléctrica debe realizarla un electricista cualificado.

Antes de la puesta en marcha, debe comprobarse el correcto giro del ventilador.

Montaje

El ventilador Multiair se suministra de fábrica totalmente listo para funcionar y lo único que requiere es la conexión eléctrica y conexión a la red de tuberías.

Montar el ventilador sobre una base plana y sólida.

Durante el montaje del ventilador, prever un espacio suficiente a su

alrededor para realizar los trabajos de reparación y mantenimiento.

Compruébese que la entrada de aire de refrigeración del motor se encuentra despejada. El motor está preparado para trabajar a una temperatura ambiente máxima de 40° C.

Puesta en marcha y Paro

El arranque y paro del ventilador está preparado para realizarlo mediante el conmutador de dos posiciones que monta el Multiair un lateral.

Mantenimiento

En caso de producirse un ruido extraño o vibración, parar el ventilador y reparar la avería antes de volver a poner en marcha el equipo.

Lubricación

Los rodamientos del ventilador vienen lubricados de fábrica y no requieren ningún mantenimiento posterior.

Limpieza

Asegurarse siempre que la entrada de aire de refrigeración al motor no se encuentra obstruida.

Datos Técnicos

Multiair, 50 Hz

Tipo	1020	1040	1055	1075
Potencia motor, kW	1,5	3,0	4,0	5,5
Consumo nominal 380 V	3,4	6,4	8,2	11,1
Velocidad motor, rpm	2900	2900	2900	2900
Velocidad ventilador, rpm	2900	2900	2900	2900
Calentamiento del aire a 1500 m ³ /h, ° C.	2,6	5	6	6

Datos Técnicos

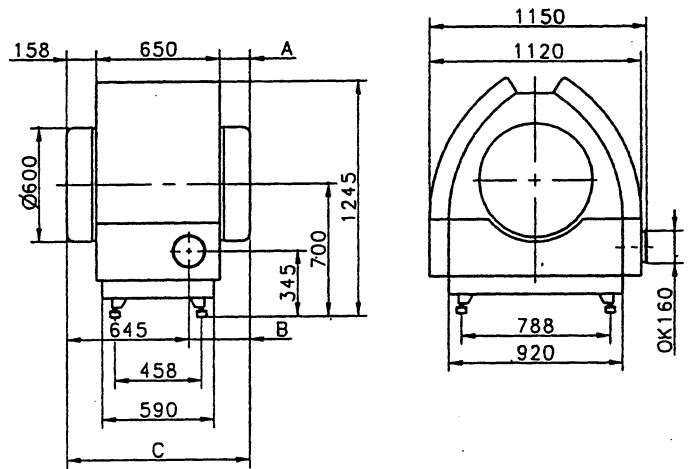
Multiair, 60 Hz

Tipo	1020	1040	1100
Potencia motor, kW/HP	2,2/3,0	3,7/5,0	7,4/10
Consumo nominal 460 V	3,9	6	12
Consumo nominal 575 V	3,4	5,6	11,9
Velocidad motor, rpm	3500	3500	3500
Velocidad ventilador, rpm	3500	3500	3500
Calentamiento del aire a 1500 m ³ /h, ° C.	2	4	8

Dimensiones

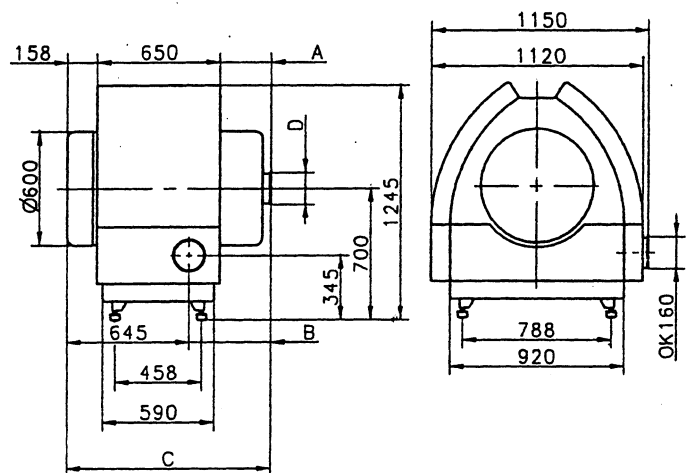
Multiair 1000 versión T (de presión)

	A	B	C
Con regulación de aire	324	487	1132
Sin regulación de aire	158	321	966



Multiair 1000 versión S (de aspiración)

	A	B	C	D
Con regulación de aire	266	429	1074	OK160
Sin regulación de aire	90	253	898	OK200



Datos acústicos

Nivel sonoro Multiair: por debajo de 80 dB (A)

